CAROBBIO S.r.l.

FUORI DALL'ACQUA

www.carobbio2000.it

bordi, pavimenti e complementi per piscina







index



serie Platinum e Crystal pag. 10
Platinum - Crystal



bordi skimmer pag. 15
skimmer edges / margelles skimmer / randsteine skimmerbecken

standard
expo NOVITÀ
piedra NOVITÀ
toro
toro xl NOVITÀ
dentello
toro con dentello NOVITÀ
becco di civetta
rustic
onda
toro speciale



bordi sfioratori pag. 27
spillway edges / margelles déversoir / überlaufrinnenstein

sfioro laguna NOVITÀ
big NOVITÀ
small
n.p.
standard
alleggerito
senza toro
alto
canalbord
medio
spiaggia



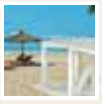
griglie pag. 34
grills / grilles / rinnenrost

standard
design NOVITÀ



pavimenti pag. 38
paving / dalles / bodenanchlussplatten

piedra NOVITÀ
spiaggia
roccia



piscine modulari NOVITÀ pag. 42
Modular swimming pools / Piscines modulaires / Modulschwimmbecken



complementi pag. 46
complements / compléments / ergänzungselemente



finiture e colori pag. 48
finishes and colours / finitions et couleurs / oberflächen und farben



consigli posa e manutenzione pag. 51
installation and maintenance suggestions / conseils de pose et d'entretien / empfehlungen zur verlegung und instandhaltung





Tradizione e innovazione



35 anni anni di esperienza

Da oltre 35 anni Carobbio è specializzata nella realizzazione di bordi e pavimenti per piscine e di manufatti in pietra naturale ricostruita. Negli anni, in un percorso di crescita continua, è diventata l'azienda leader italiana nel settore dei complementi per piscine. Oggi il marchio Carobbio è presente in tutti i più importanti mercati europei.

Realizzare un sogno

E' con i dettagli di un prodotto che si realizza un sogno: Carobbio è da sempre sinonimo di tecnologia ed innovazione, perché non basta un prodotto ben fatto, serve la perfezione.

Qualità e servizio

La qualità dei prodotti ed il servizio Carobbio sono valsi la fiducia dei principali distributori, sia nazionali che internazionali, in un percorso di continua ricerca intorno alle necessità del cliente, per essere sempre in grado di offrire quello che il mercato chiede.

I nostri prodotti sono Ecocompatibili.

Piscine e non solo

Per le piscine Carobbio realizza bordi standard, su disegno, bordi sfioratori; tutti con profili, moduli ed angoli a vario raggio per qualunque forma. Carobbio è pietra ricostruita, ristrutturazioni e manufatti in cemento decorativi di vario genere, prodotti di pregio realizzabili anche su specifiche del cliente, con la garanzia e la tranquillità dei migliori materiali.







Tradition and innovation

35 years of experience
Carobbio has been specializing in edges and paving for swimming pools and reconstructed natural stone articles for over 35 years.
Over the years, with the company in continuous growth, we have become a leader in Italy in the swimming pool complements sector.
Today, the Carobbio brand can be found on all major European markets.

Make your dream come true
It's with the details of a product that you can make a dream come true: the Carobbio brand has always been synonymous of technology and innovation, because a well-made product isn't enough, it has to be perfect.

Quality and service
The quality of the Carobbio products and service are what major distributors, on both a national and international level put their trust in, with continuous research into the customers' requirements, to always offer just what the market needs.

Swimming pools, and that's not all...
For swimming pools Carobbio produces standard edges, edges made to measure, and spillway edges; all with profiles, modules and angles of various radiuses in any kind of shape.
Carobbio also works with reconstructed stone, refurbishing and producing a variety of decorative cement articles, quality products produced also to the customer's design, with the guarantee of using the very best materials.

Tradition et innovation

35 ans d'expériences
Depuis plus de 35 ans, Carobbio est spécialisé dans la réalisation de margelles et de sols pour piscines, et de produits finis en pierre naturelle reconstituée. Au fil des ans, grâce à un parcours de croissance permanente, l'entreprise est devenue le leader italien du secteur des compléments pour piscines. Aujourd'hui, la marque Carobbio est présente sur tous les plus importants marchés européens.

Réaliser un rêve
C'est avec les détails d'un produit que se réalise un rêve : Carobbio est depuis toujours synonyme de technologie et d'innovation, car un produit bien fait ne suffit pas sans la perfection.

Qualité et service
La qualité des produits et du service ont valu à Corabbio la confiance des principaux distributeurs nationaux et internationaux, sur un parcours de recherche permanente axé sur les besoins du client, pour être toujours capable d'offrir ce que le marché demande.

Piscines et plus
Pour les piscines, Carobbio réalise des margelles standard, sur dessin, des margelles déversoir, le tout avec des profilés, des modules et des angles de différents rayons pour toutes les formes. Mais Carobbio c'est également la pierre reconstituée, les restaurations et les produits finis décoratifs en ciment de différents genres, des produits de valeur pouvant être également réalisés selon les spécifications du client, avec la garantie et la tranquillité des meilleurs matériaux.

Tradition und Innovation

35 Jahre Erfahrung
Seit ca. 35 Jahren ist die Firma Carobbio auf die Herstellung von Randsteinen und Bodenbelägen für Schwimmbäder sowie Fertigarbeiten aus Kunststein spezialisiert. Im Verlauf der Jahre mit einem kontinuierlichen Wachstum, ist die Firma Leader auf dem italienischen Markt geworden und ist Carobbio auf allen wichtigen, europäischen Märkten vertreten.

Realisierung eines Traumes
Mit den kleinen Dingen eines Produktes realisiert sich ein Traum. Carobbio ist seit jeher Synonym für Technik und Innovation, weil es nicht reicht, dass ein Produkt gut ist, die Perfektion zählt.

Qualität und Service
Die Qualität der Produkte und der Service von Carobbio haben das Vertrauen der wichtigen Großhändler erobert, sowohl national als auch international. Die kontinuierliche Präsenz ermöglicht schnell auf die Nachfrage der Märkte zu reagieren.

Nicht nur Schwimmbäder
Carobbio produziert Randsteine Standard, nach Zeichnung, Überlaufrinnen, große Auswahl an Profilen, Modulen, und Eckelemente in verschiedenen Radien für jegliche Form von Schwimmbecken.
Carobbio produziert auch Fertigarbeiten jeglicher Art in Kunststein / Naturstein nach Kundenvorlagen. Des weiteren gehören Restaurierungsarbeiten zum Angebot, immer mit der Garantie für den Einsatz der besten Materialien.

CAROBBIO

ricerca e sviluppo

Da decenni la Carobbio investe per individuare e testare nuove soluzioni in termini di materiali e design.

Pietra



I marmi in pietra ricostruita sono di primissima scelta e si richiamano alla più nobile tradizione italiana. I più utilizzati sono: Bianco Carrara, Porfido Rosso, Giallo Siena e marmo di Zandobbio.

Estetica



Per rendere ancor più eleganti ed unici alcuni prodotti, Carobbio utilizza pietre di pregio quali quarzi pregiati e madreperla pura e naturale.

Maneggevolezza

Per facilitare le operazioni di trasporto, stoccaggio e posa in opera è stata messa a punto e brevettata in tutto il mondo una linea di prodotti alleggeriti del 25%.
Un normale bordo, anziché 19Kg, pesa solamente 14Kg. **Brevetto internazionale PCT/IT/2006 000344.**



Prodotti per la posa e la manutenzione

In collaborazione con le principali aziende chimiche di settore è stata studiata una linea personalizzata di colle, additivi e protettivi per mantenere inalterata nel tempo la qualità e la bellezza dei manufatti.

Cementi e leganti

Sono utilizzati componenti di altissima qualità che conferiscono ai manufatti lunga durata e rispetto dell'ambiente.

RESEARCH AND DEVELOPMENT
Carobbio has been investing resources to find and test new solutions in terms of materials and design for decades.

Stone
The marbles made with reconstructed stone are of the very highest quality and hail to the most noble of Italian traditions. The most popular are: Carrara White, Venice Red, Siena Yellow and Zandobbio marble.

Aesthetics
To make some products even more elegant and unique, Carobbio uses fine stone, quality quartzes, and pure and natural mother-of-pearl.

Practicality
To make transportation, storage and installation on site easier, a line of 25% lighter products has been studied, all of which are protected by international patents. A normal edge weighs just **14 kg** instead of 19 kg. (international patent PCT/IT/2006 000344).

Products for installation and maintenance
In collaboration with the major chemical companies in the sector we have studied a custom line of adhesives, additives and protective products to make the quality and beauty of your articles truly timeless.

Elegant cements
The highest quality components are used, for articles with a long life and the greatest respect for the environment.

RECHERCHE ET DÉVELOPPEMENT
Depuis des décennies, Carobbio investit des ressources pour identifier et tester de nouvelles solutions en termes de matériaux et de design.

Pierre
Les marbres de la pierre reconstituée sont de tout premier choix et rappellent la tradition italienne la plus noble. Les plus employés sont : Blanc Carrare, Rouge Venise, Jaune Sienne et marbre de Zandobbio.

Esthétique
Pour rendre encore plus élégants et uniques certains produits, Carobbio emploie des pierres de valeur comme les quartz précieux et la nacre pure et naturelle.

Maniabilité
Pour faciliter les opérations de transport, de stockage et de pose, une ligne de produits allégés de 25 % a été mise au point et brevetée dans le monde entier. Un margelle normal pèse seulement **14 kg** au lieu de 19 kg. Brevet international PCT/IT/2006 000344.

Produits pour la pose et l'entretien
Une ligne personnalisée de colles, d'additifs et de protections a été étudiée en collaboration avec les principales entreprises chimiques du secteur pour conserver intactes au fil du temps la qualité et la beauté des produits finis.

Ciments élégants
Des composants de très grande qualité sont utilisés pour conférer aux produits finis une longue durée de vie et le respect de l'environnement.

FORSCHUNG UND ENTWICKLUNG
Seit Jahrzehnten investiert Carobbio finanzielle Mittel um neue Lösungen zu erkennen und zu prüfen, sowohl für Materialien als auch Design.

Marmore
Die Marmore des Kunststeines sind erste Wahl und berufen sich auf die antike, italienische Tradition. Die meist verarbeiteten Marmore sind: Bianco Carrara, Porphyr, Giallo Siena und Zandobbio.

Ästhetik
Für die Realisierung einer besonderen Anlage, verarbeitet Carobbio auch besondere Materialien, wie: bunten Quarz oder reines und natürliches Perlmutt nebst Naturstein.

Handlichkeit
Um Transport, Lagerung und Verlegung zu erleichtern, wurde eine Idee in die Tat umgewandelt. Der neue leichte Randstein wiegt 25% weniger, d.h. anstatt 19 Kg pro Randstein nur noch **14 Kg**. Internationales Patent nr, PCT/IT/2006 00034.

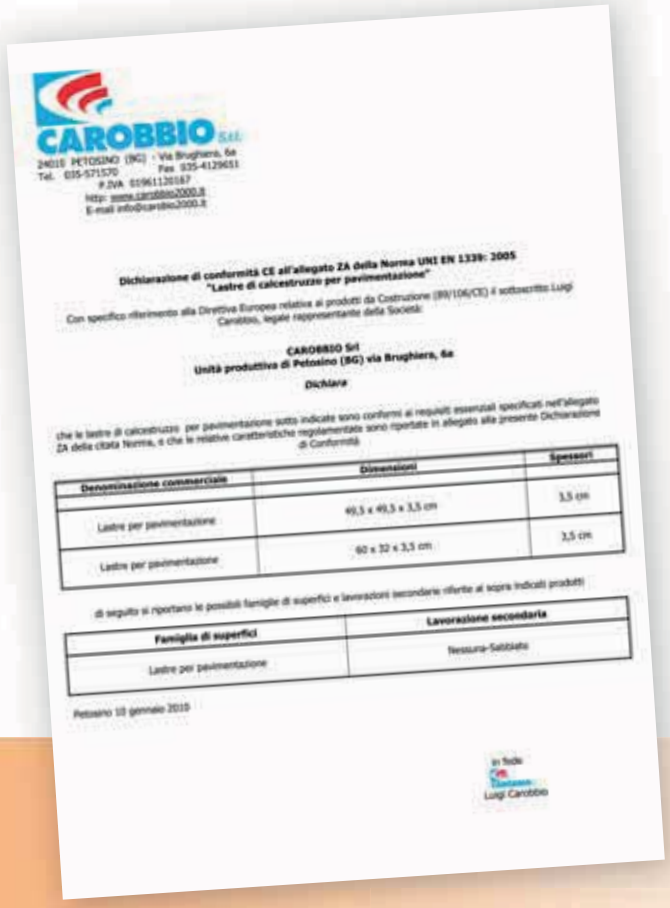
Verlege- und Pflegeprodukte
In Zusammenarbeit mit den führenden Chemiebetrieben wurden Produkte für Verlegung und Pflege entwickelt, um die Schönheit und Qualität der Randsteine für lange Zeit unverändert zu erhalten.

Bindemittel und Zement
Es werden Komponenten von höchster Qualität verarbeitet, die dem Produkt eine lange Lebensdauer geben und gleichzeitig umweltfreundlich sind.

research and development

certificazioni

Dichiarazione di conformità CE all'allegato ZA della Norma UNI EN 1339:2005



CAROBBIO S.r.l.
24010 PETOSINO (BG) - Via Brughiera, 6a
Tel. 035-571570 Fax 035-4129651
P.IVA 01961120167
http: www.carobbio2000.it
E-mail: info@carobbio2000.it

Dichiarazione di conformità CE all'allegato ZA della Norma UNI EN 1339: 2005
"Lastre di calcestruzzo per pavimentazione"

Con specifico riferimento alla Direttiva Europea relativa ai prodotti da Costruzione (89/106/CE) il sottoscritto Luigi Carobbio, legale rappresentante della Società:

CAROBBIO Srl
Unità produttiva di Petosino (BG) via Brughiera, 6a

Dichiara

che le lastre di calcestruzzo per pavimentazione sotto indicate sono conformi ai requisiti essenziali specificati nell'allegato ZA della citata Norma, e che le relative caratteristiche regolamentate sono riportate in allegato alla presente Dichiarazione di Conformità

Denominazione commerciale	Dimensioni	Spessori
Lastre per pavimentazione	49,5 x 49,5 x 3,5 cm	3,5 cm
Lastre per pavimentazione	60 x 32 x 3,5 cm	3,5 cm

di seguito si riportano le possibili famiglie di superfici e lavorazioni secondarie riferite ai sopra indicati prodotti

Famiglia di superfici	Lavorazione secondaria
Lastre per pavimentazione	Nessuna-Sabbiato

Petosino 10 gennaio 2010

Luigi Carobbio

CE
UNI EN 1339-05
Materiale certificato secondo norma CE



Viste le analisi eseguite dai laboratori del Centro Tecnico di Gruppo di Italcementi dichiariamo
ECOBORDO Bianco Liscio
prodotto da CAROBBIO – Sorisole (BG)
fotocatalitico
Rapporto di prova CTG n. 2008307 del 14.01.2008
Certificato di idoneità Italcementi n. 2007093 del 30.01.2008
Bergamo, 30 gennaio 2008
Stefano Ronzoni
Direttore Commerciale Italcementi S.p.A.

Viste le analisi eseguite dai laboratori del Centro Tecnico di Gruppo di Italcementi dichiariamo
ECOBORDO Bianco Sabbiato
prodotto da CAROBBIO – Sorisole (BG)
fotocatalitico
Rapporto di prova CTG n. 2008306 del 14.01.2008
Certificato di idoneità Italcementi n. 2007094 del 30.01.2008
Bergamo, 30 gennaio 2008
Stefano Ronzoni
Direttore Commerciale Italcementi S.p.A.

Bordo "CLEANAIR"

Grazie al principio dell'azione **TX Active** abbiamo prodotto un nuovo alleato contro l'inquinamento atmosferico.

BORDO MANGIASMOG
Il cemento dà un contributo significativo al principio attivo TX Active®.
Ne esalta le qualità proprio perché il cemento ha un'ottima capacità di assorbimento degli agenti inquinanti.

Le strutture realizzate o rivestite con materiali contenenti il principio attivo TX Active® consentono di abbattere diversi inquinanti atmosferici.
Fra questi figurano le polveri sottili, gli aromatici policondensati, gli ossidi di azoto, l'ossido di carbonio e l'ossido di zolfo che negli ambienti urbani sono prevalentemente generati dagli scarichi delle automobili e dai fumi emessi dagli impianti di riscaldamento.

aria pulita



bordo alleggerito

Una soluzione semplice ed estremamente efficace che diminuisce i costi e semplifica il montaggio.

Il **peso** è da sempre uno dei più seri problemi per il trasporto e l'installazione dei rivestimenti per piscina ed in particolare dei bordi, un problema in grado di aumentare i costi e di mettere a serio rischio la salute degli installatori (Art. 47 D.lgs 626/94).

Il nuovo bordo Carobbio è il risultato di anni di ricerca per migliorare il prodotto, mettendo sempre al centro voi e il vostro modo di immaginare e vivere la piscina.

25%
PIÙ LEGGERO

STABILITÀ E FLESSIBILITÀ MIGLIORATA

RIDUZIONE DEI COSTI DI TRASPORTO

Innovazione mondiale!

A simple and extremely effective solution, which reduces costs and simplifies assembly.

Weight has always been one of the biggest problems when transporting and installing the coverings of a swimming pool, and in particular the edges, and this can mean higher costs and be potentially dangerous for the installers. The new Carobbio edge is the result of years of research into improving the product, always with the focus on the customer's requirements and the way they imagine the pool and want to use it.

EDGE LIGHT-WEIGHT
25% lighter
improved stability and flexibility
lower transportation costs

Une solution simple et extrêmement efficace qui réduit les coûts et simplifie le montage.

Une solution simple et extrêmement efficace qui réduit les coûts et simplifie le montage. Le poids est toujours l'un des principaux problèmes pour le transport et l'installation des revêtements pour piscine, en particulier des margelles ; un problème capable d'augmenter les coûts et de mettre en grave danger la santé des installateurs. Le nouveau margelle Carobbio est le résultat d'années de recherche pour améliorer le produit, toujours orienté vers vous et vers votre façon d'imaginer et de vivre la piscine.

MARGELLE ALLÉGÉ
25 % de poids en moins
stabilité et flexibilité améliorées
réduction des coûts de transport

Eine extrem eindrucksvolle und einfache Lösung , die Kosten senkt und die Verlegung vereinfacht.

Das Gewicht ist von jeher ein Problem für den Transport und die Verlegung von Schwimmbad-randsteinen gewesen. Ein Problem, das die Kosten erhöht und außerdem die Gesundheit der Verleger in Gefahr bringt. Der neue Randstein Carobbio ist das Resultat jahrelanger Versuche das Produkt zu verbessern, dabei immer den Kunden und seine Art das Schwimmbad zu erleben, im Sinn.

LEICHTERE UMRANDUNG
25% weniger Gewicht
Stabilität und Flexibilität verbessert
Reduzierung der Transportkosten

International patented
PCT/IT/2006 000344

light bordo alleggerito

25% PIÙ LEGGERO







I nostri prodotti
sono Ecocompatibili.





Serie Platinum.

Madreperla, Tahiti, Oceanic
l'elite per una piscina da sogno.

Platinum series. Madreperla, Tahiti, Oceanic elite products for a dream pool.
Série Platinum. Nacre, Tahiti, Oceanic l'élite pour une piscine de rêve.
Serie Platinum. Madreperla, Tahiti, Oceanic: die Elite für ein Traumschwimmbad.





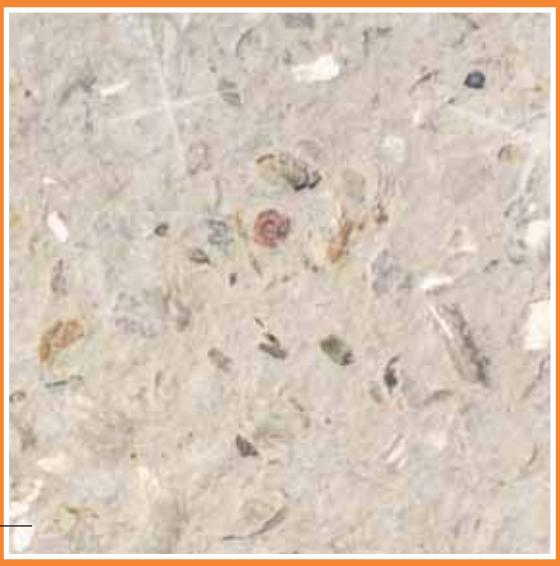


ATERMICI E ANTIGELIVI
athermic and frost-proof products
athermiques et antigels
athermisch und frostbeständig

Serie Platinum



Madreperla





Tahiti





Oceanic



I nostri prodotti
sono Ecocompatibili.



Serie Crystal.

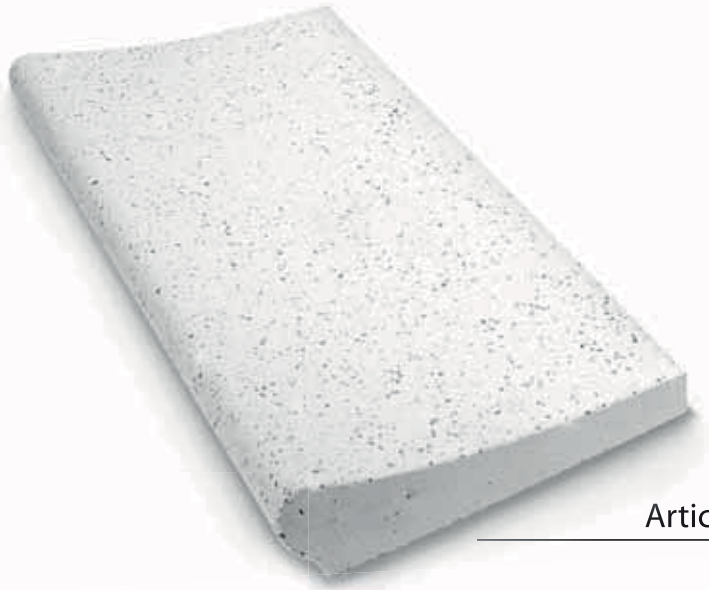
Artic, Sahara, Tenerife

la luce, elemento di tutta l'esistenza

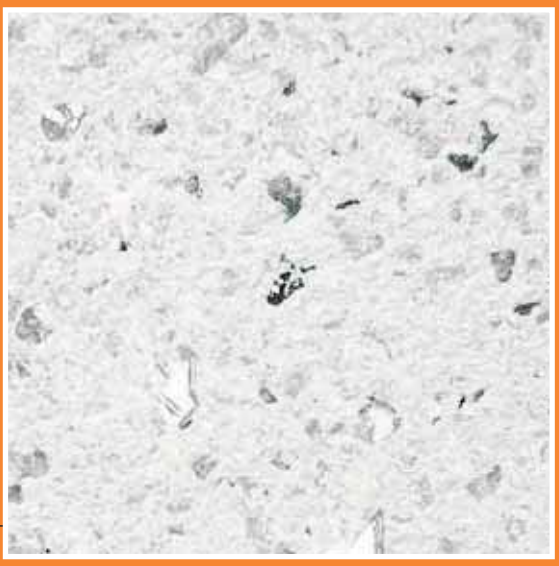
Crystal Series. Artic, Sahara, Tenerife: the light, element of all existence
Série Crystal. Artic, Sahara, Tenerife: la lumière, élément de toute l'existence
Serie Crystal. Artic, Sahara, Tenerife: das Licht, Bestandteil allen Daseins

ATERMICI E ANTIGELIVI
athermic and frost-proof products
athermiques et antigels
athermisch und frostbeständig

Serie Crystal



Artic



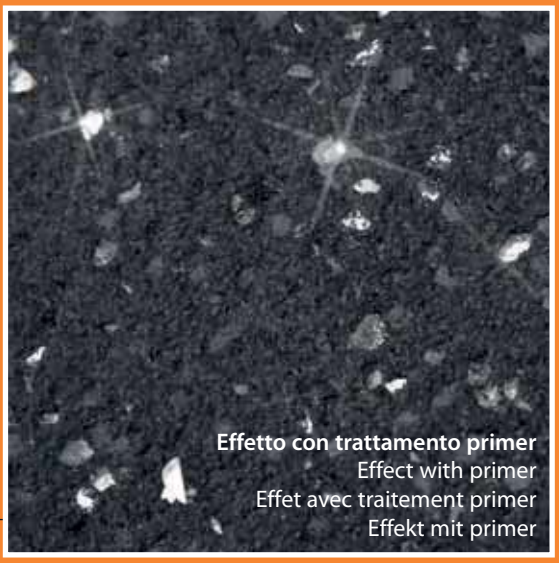


Sahara





Tenerife



Effetto con trattamento primer
Effect with primer
Effet avec traitement primer
Effekt mit primer



standard

expo

piedra

toro

toro xl

dentello

toro con dentello

becco di civetta

rustic

onda

toro speciale



bordi skimmer

I bordi classici, eleganza e design

L'eleganza dei nostri bordi in pietra ricostruita con marmi pregiati selezionati è l'elemento che costituisce il tema fondamentale nella progettazione di una piscina, determinandone l'essenza stilistica. Ogni singolo dettaglio, dal design alla qualità dei materiali, contraddistingue il marchio Carobbio.

Skimmer edges
Classic edges - elegance and design

The elegance of our stone edges reconstructed with fine selected marble is an essential theme when planning a swimming pool, setting the artistic tone. Each single detail, from the design to the quality of the materials, is characteristic of the Carobbio brand.

Margelles skimmer
Les margelles classiques, élégance et design

L'élégance de nos margelles en pierre reconstituée avec des marbres précieux sélectionnés est l'élément qui constitue le thème fondamental de la conception d'une piscine pour en déterminer l'essence du style. Du design à la qualité des matériaux, le moindre détail caractérise la marque Carobbio.

Randsteine Skimmerbecken
Die klassischen Randsteine, einfach und elegant

Der Randstein ist das Thema, um das sich das Schwimmbad entwickelt und somit seinen Stil beeinflusst. Unsere Randsteine für Skimmerbecken Skimmer aus Kunststein mit auserlesenem Marmorgranulat sind bestechend durch ihre Eleganz und Einfachheit. Jedes einzelne Detail wird mit Sorgfalt bedacht, eine Qualität, die das Produkt Carobbio auszeichnet.













bordo **standard**

Basta uno sguardo per comprendere il segreto del marchio Carobbio: l'accuratezza, il livello qualitativo ed estetico delle realizzazioni e lo studio sui materiali. Carobbio sa come si fa. Da sempre gli elementi per piscina ed arredo, garantiscono il successo di qualsiasi progetto d'esecuzione.

standard edge

One look is enough to see the secret of the Carobbio brand: the precision, the qualitative and aesthetic level of the designs and the time that went into studying the materials. Carobbio knows what it's doing. Our articles for swimming pools and decorations have always been a sure guarantee of success for any project.

margelle standard

Il suffit d'un regard pour comprendre le secret de la marque Carobbio : la précision, le niveau de qualité et d'esthétique des réalisations et l'étude des matériaux. Carobbio sait comment faire. Depuis toujours, les éléments pour piscine et décoration garantissent le succès de chaque projet de réalisation.

Randstein Standardkante

Ein Blick genügt, um hinter das Geheimnis der Marke Carobbio zu kommen: Die Präzision, das hohe Qualitätsniveau, das überzeugende Design, die ausgesuchten Materialien und die praktische, erprobte Montage sprechen für sich.

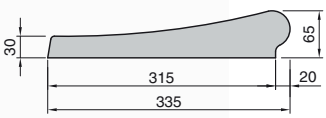






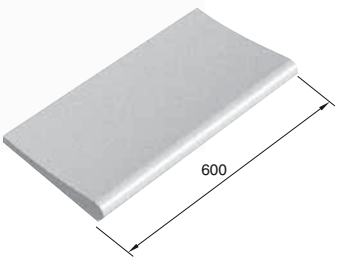
OPZIONE FRESATA
Milled option
Option fraisée
Gefräste Option

cm 60 / kg 19









Si consiglia di trattare i manufatti con impermeabilizzante

It is recommended to treat the products with waterproofing.

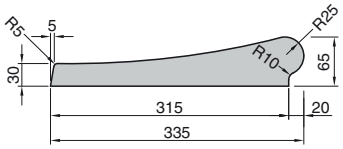
On conseille de traiter les artefacts avec imperméabilisant.

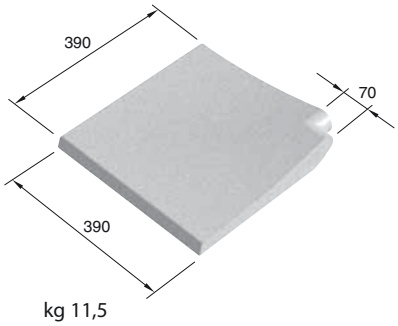
Es wird empfohlen, die Produkte mit einem Abdichtmittel zu behandeln.

ATERMICI E ANTIGELIVI
athermic and frost-proof products
athermiques et antigels
athermisch und frostbeständig

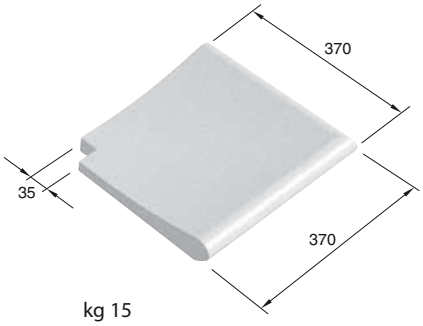


Bianco White Blanc Weiss
Giallo Yellow Jaune Gelb
Rosa Pink Rose Rosa
Cotto Brick Terre cuite Cotto
Grigio Grey Gris Grau

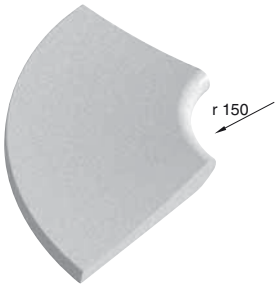




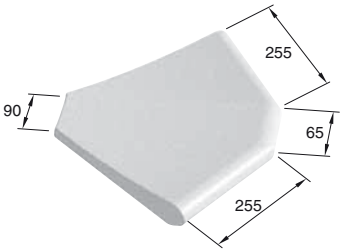
kg 11,5
Angolo retto
Right angle
Angle droit
Randstein eckstück



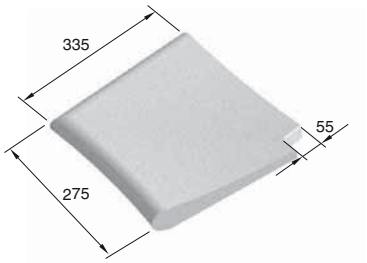
kg 15
Angolo rovescio
Inverted angle
Angle inversé
Randstein rechtwinkliges Außeneckstück



kg 15
Angolo curvo
Curved angle
Angle courbe
Randstein abgerundetes Eckstück



kg 9
Angolo Riva
Riva angle
Angle Riva
Randstein Riva



kg 15
Angolo scala romana
Left Roman step angle
Angle escalier romain gauche
Randstein Römische Treppe

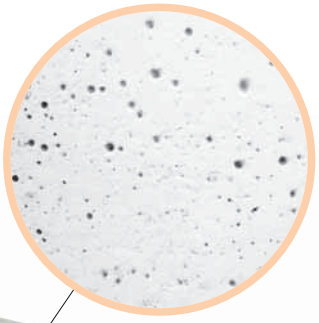


kg 18,5
Bordo Raggio
Radius Edge
Bord rayon
Randstein rund

bordo **expo**

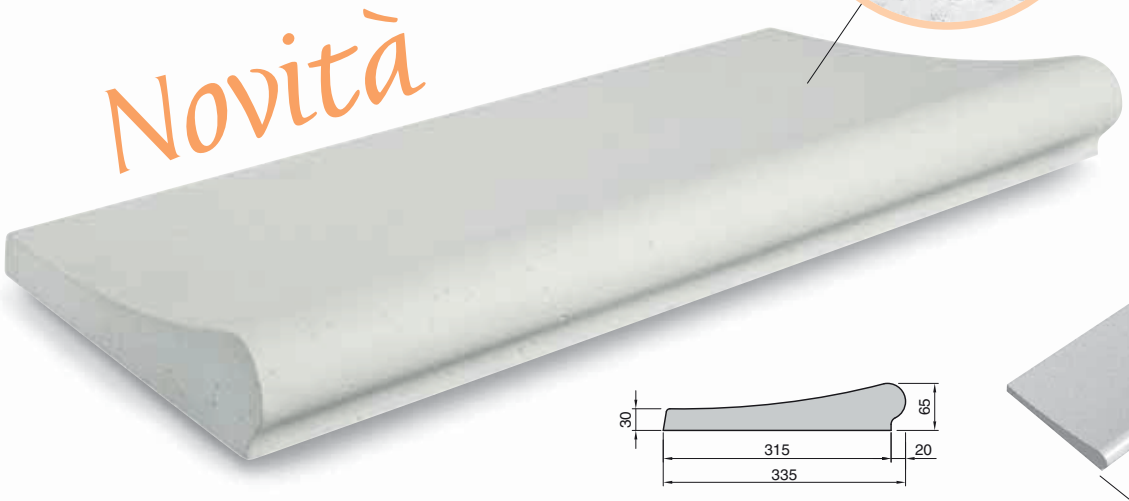
cm 60 / kg 19

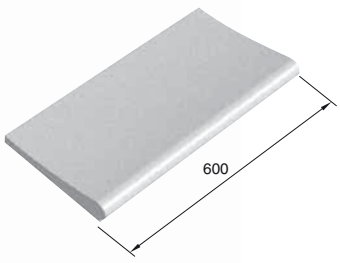
expo edge
margelle expo
Randstein expo



Surface

Novità







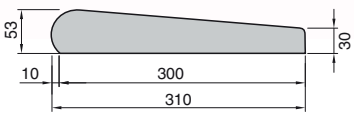
bordo piedra

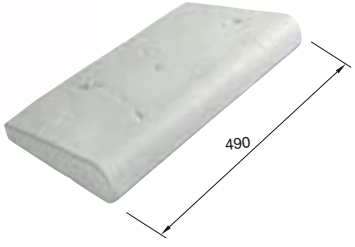
cm 49 / kg 14,5

piedra edge
margelle piedra
Randstein piedra

Novità



















bordo **toro**

Un bordo lineare, costante, sobrio e dalle linee definite, che vi accompagnano nel blu della vostra piscina incorporando pavimento e bordo in unica atmosfera.

bull edge

A linear edge, with constant sober well-defined lines; the perfect setting for the blue of your pool with the paving and edge combining in one unique atmosphere.

margelle taureau

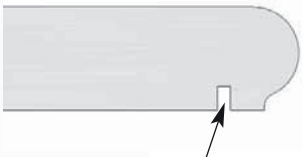
Un margelle linéaire, constant, sobre, aux lignes définies qui vous accompagnent dans le bleu de votre piscine, incorporant le sol et le margelle dans une atmosphère unique.

Randstein Toro

Ein geradliniger Randstein, anspruchslos mit abgestimmter Linienführung, der Sie in das Blau Ihres Schwimmbeckens begleitet, Bodenbelag und Randsteine in einer einzigartigen Atmosphäre

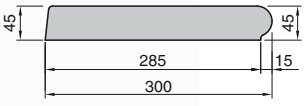


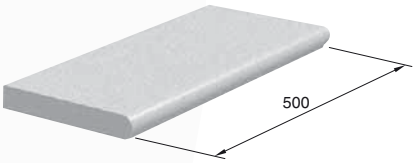




OPZIONE FRESATA
Milled option
Option fraisée
Gefräste Option

cm 50 / kg 15,5









Si consiglia di trattare i manufatti con impermeabilizzante

It is recommended to treat the products with waterproofing.

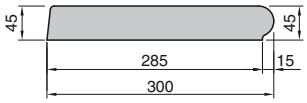
On conseille de traiter les artefacts avec imperméabilisant.

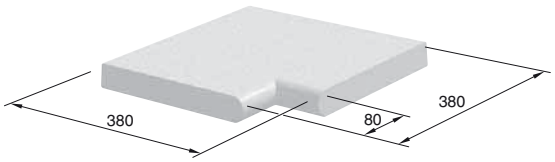
Es wird empfohlen, die Produkte mit einem Abdichtmittel zu behandeln.

ATERMICI E ANTIGELIVI
athermic and frost-proof products
athermiques et antigels
athermisch und frostbeständig

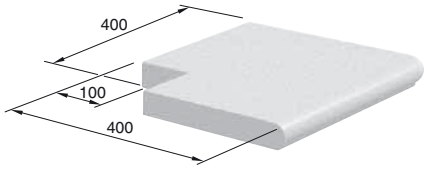


Bianco White Blanc Weiss
Giallo Yellow Jaune Gelb
Rosa Pink Rose Rosa
Cotto Brick Terre cuite Cotto
Grigio Grey Gris Grau

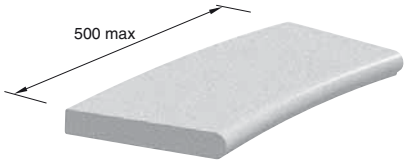




kg 13
Angolo retto
Right angle
Angle droit
Randstein eckstück



kg 15,5
Angolo rovescio
Inverted angle
Angle inversé
Randstein rechtwinkliges Außeneckstück



kg 17
Toro raggio
Bull radius
Taureau rayon
Toro rund

Raggio disponibile solo sabbiato
Radius only sandblasting
Rayon seulement du sable
Verfügbarer Radius nur sandgestrahlt

bordo toro • bull edge • margelle taureau • Randstein Toro

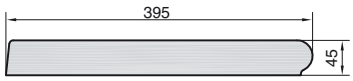




bordo toro xl

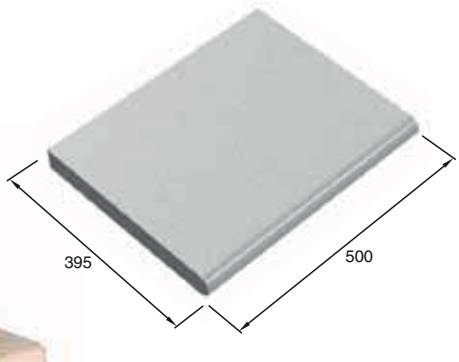
cm 50 / kg 20,5

edge bull xl
margelle taureau xl
Beckenrandstein toro xl



Novità

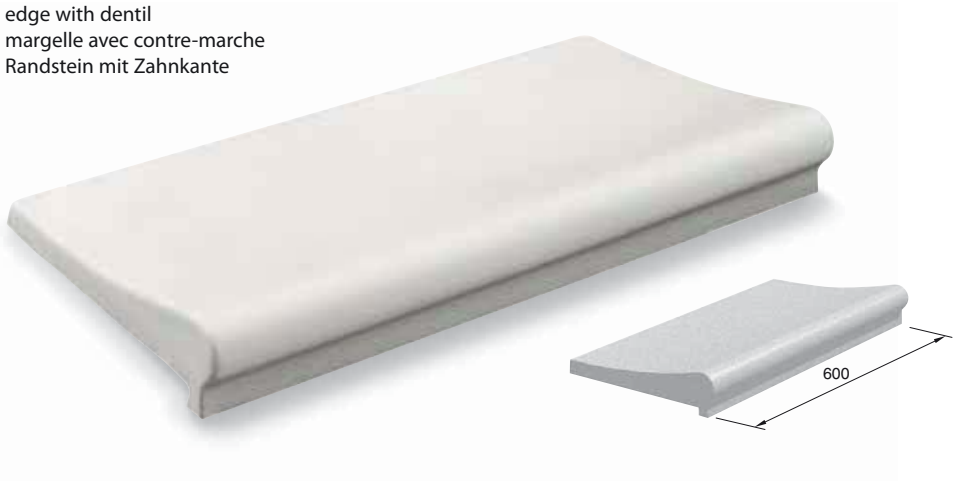


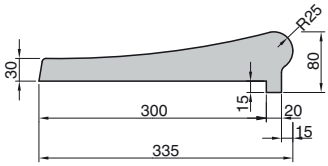


Raggio disponibile solo sabbiato
Radius only sandblasting
Rayon seulement du sable
Verfügbarer Radius nur sandgestrahlt

bordo con dentello cm 60 / kg 20

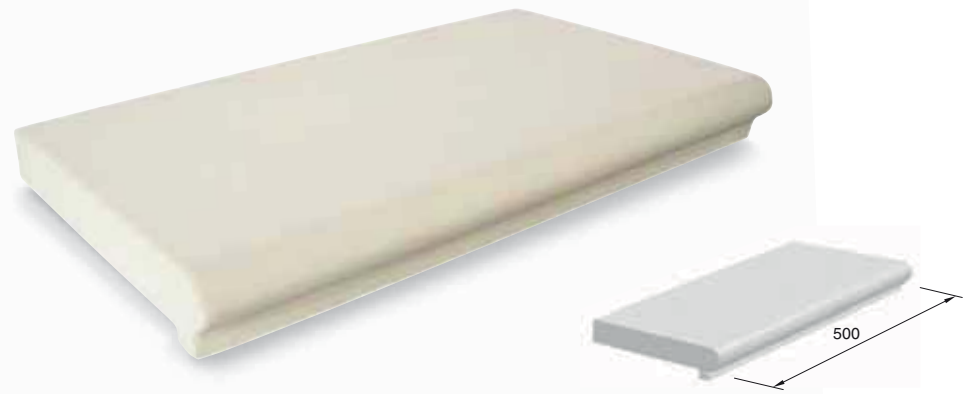
edge with dentil
margelle avec contre-marche
Randstein mit Zahnkante

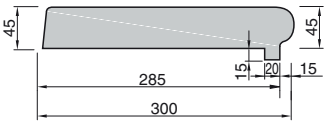




bordo a toro con dentello cm 50 / kg 17

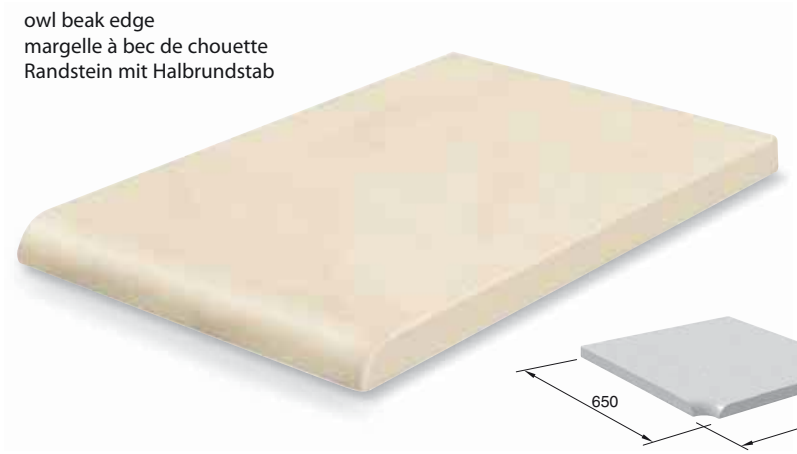
edge BULL with dentil
margelle taureau avec contremarche
Beckenrandstein TORO mit Zahnkante

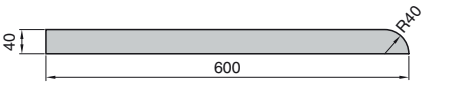


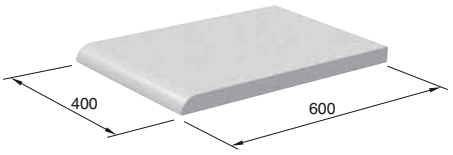


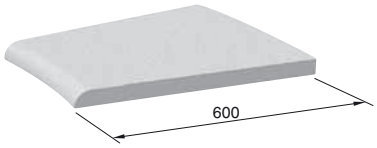
bordo a becco di civetta cm 40 / kg 21,5

owl beak edge
margelle à bec de chouette
Randstein mit Halbrundstab





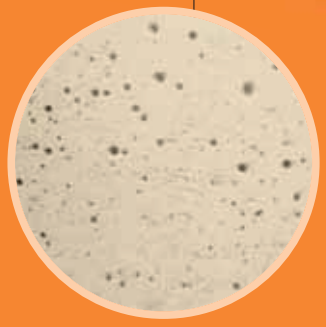




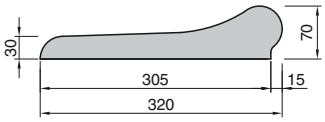
Angolo retto
Right angle
Angle droit
Randstein eckstück

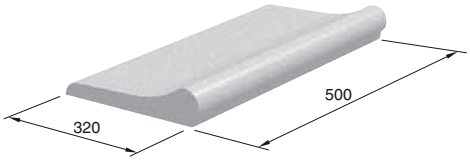
Raggio disponibile solo sabbiato
Radius only sandblasting
Rayon seulement du sable
Verfügbarer Radius nur sandgestrahlt





Surface





bordo rustic cm 50 / kg 15,5

rustic edge
margelle galbée rustic
Randstein mit Kante rustic



Angolo retto
Right angle
Angle droit
Randstein eckstück

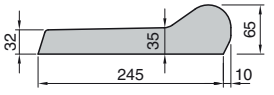


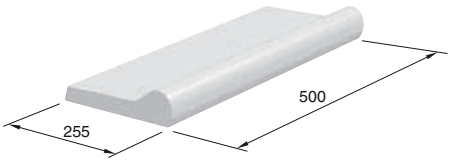
Angolo rovescio
Inverted angle
Angle inversé
Randstein rechtwinkliges Außeneckstück



Angolo francese
Edge French right angle
angle droit français
Randstein gerade Ecke Französisch

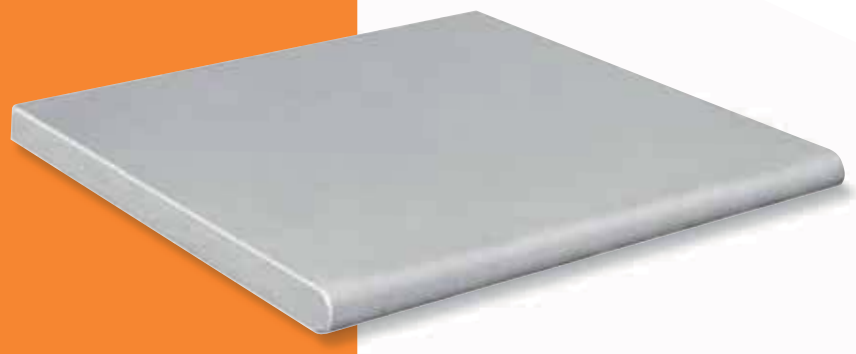


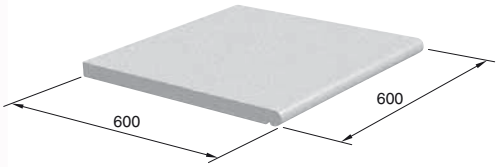




bordo onda cm 50 / kg 11

wave edge
margelle vague
Randstein mit Kante Welle





bordo a toro speciale cm 60 / kg 33,5

special bull edge
margelle taureau spécial
Randstein mit Kante Rundstab spezial



OPZIONE FRESATA
Milled option
Option fraisée
Gefräste Option



laguna

big

small

n.p.

standard

senza toro

alto

canalbord

medio

spiaggia



bordi sfioratori

I bordi sfioratori, uno specchio d'acqua infinito

Il bordo sfioratore è previsto per applicazioni con verniciatura, vetroresina, rivestimenti vari. Lo si può utilizzare nella sua colorazione naturale in abbinamento con vari tipi di rivestimento; funge così da cornice di fascia perimetrale interna. Se abbinato, ad esempio, con piastrelle e mosaici vetrosi o con tessere di vetroresina plakit, spezza l'uniformità del rivestimento delle pareti della piscina e consente di creare progetti personalizzati assecondando la vena estetica del progettista e del cliente.

Spillway edges - for an infinite stretch of smooth water

The spillway edge is designed for applications with paintwork, fibreglass, and various coverings. It can be used in its natural colouring with various types of coverings as an internal perimeter frame for example with vitreous tiles and mosaics or with plakit fibreglass tesserae, to break up the uniform appearance of the wall covering of the swimming pool and create customized projects in line with the aesthetic style of the designer and the customer.

Les margelles déversoir, un miroir d'eau infini

Le margelle déversoir est prévu pour des applications avec peinture, fibre de verre et différents revêtements. Il peut être utilisé dans sa couleur naturelle combiné avec différents types de revêtement et servir de cadre de pourtour interne, associé par exemple à des carreaux ou des mosaïques en verre ou avec des tesselles en fibre de verre plakit, pour rompre ainsi l'uniformité du revêtement des parois de la piscine et créer des projets personnalisés pour satisfaire la créativité esthétique du concepteur et du client.

Überlaufrinne, ein unendlicher Wasserspiegel

Dieser Randstein ist vorgesehen zum Anbringen von verschiedenen Verkleidungen, Anstrich mit Lacken, Er ist einsetzbar in seiner natürlichen Farbe in Verbindung mit verschiedenen Typen von Verkleidung und somit als innerer Rahmen auftretend. Die Verlegung von Fliesen oder Glasmosaiken unterbricht die Gleichmäßigkeit der Wandverkleidung und lässt freien Spielraum für die persönliche Gestaltung der Schwimmbadanlage.

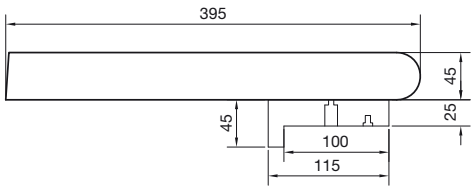
laguna

Novità



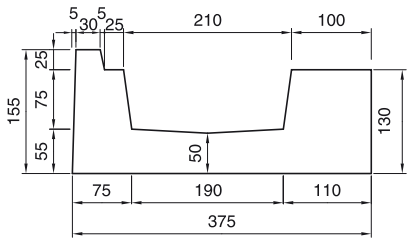
bordo laguna

cm 50 / kg 20,5



sfioro laguna

cm 100 / kg 80



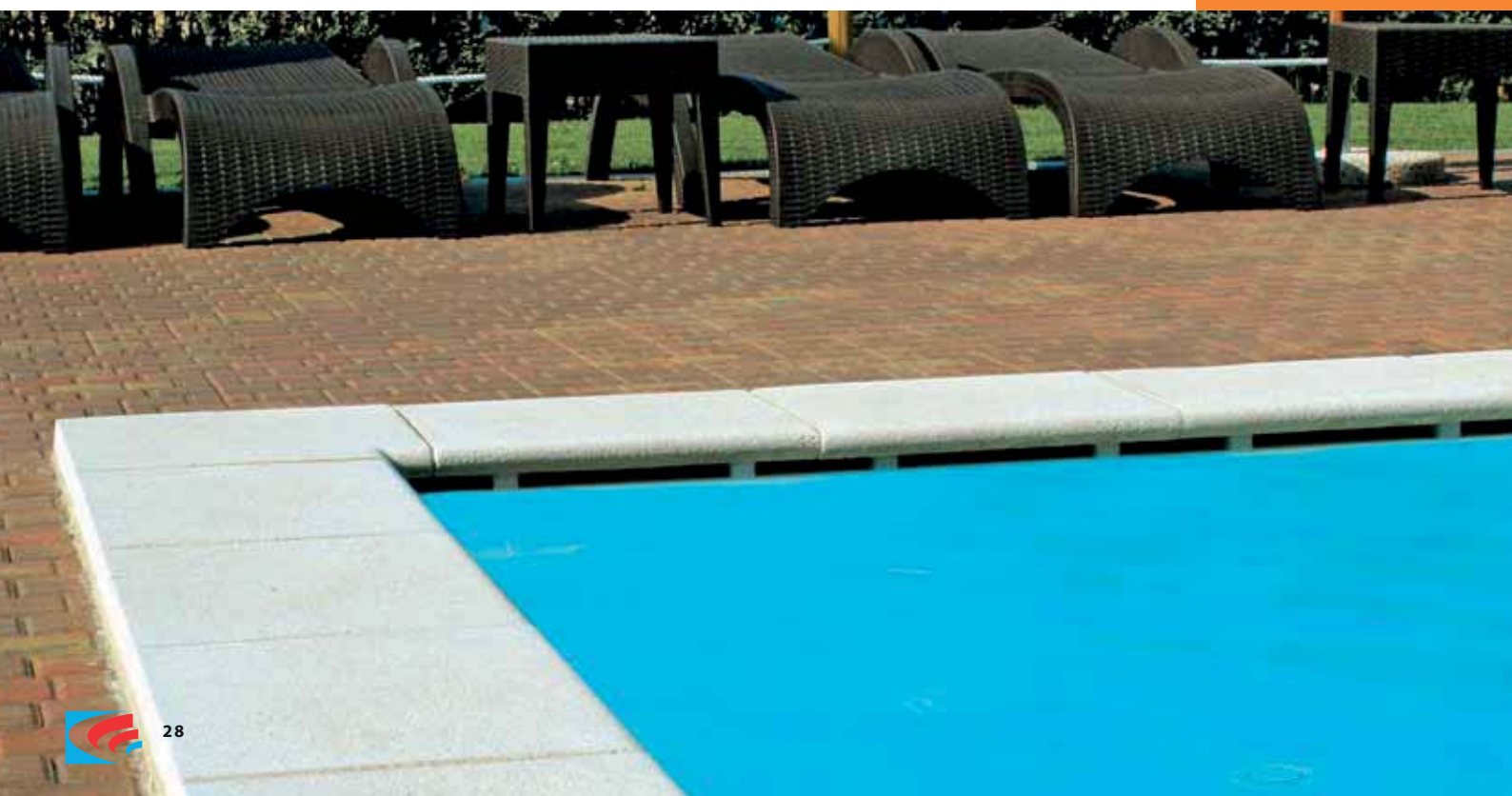


Per uno sfioro ottimale è d'obbligo rasare al millimetro la parte superiore dello sfioratore verso l'interno vasca.

For optimum overflow, it is imperative to smooth with millimetric accuracy the top of the spillway edge at the inside of the pool.

Pour un déversoir optimal, c'est obligatoir raser au millimètre la partie supérieur du déversoir vers l'intérieur du coque.

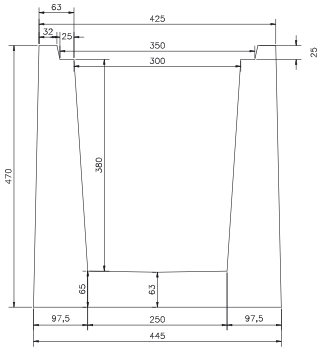
Für einen optimalen Überlauf ist es zwingend erforderlich an der Innenseite des Beckens die Oberkante des Überlaufrinnensteins millimetergenau zu glätten.



big cm 50 / kg 140







Disponibile a raggio
Available to radius
Disponible à rayon
Verfügbar als Radien

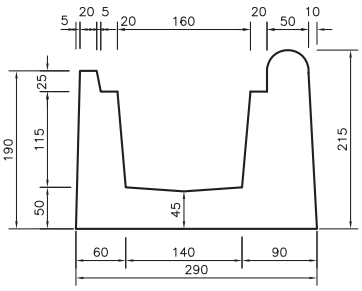
Per angoli taglio a 45°
For 45° angles
Pour angle taillés à 45°
Für Ecken auf Gehrung (45°) geschnitten

Contiene armatura in ferro contains steel reinforcement / Structure en fer à l'intérieur / Enhält Stahlarmierung

small cm 49,5 / kg 38







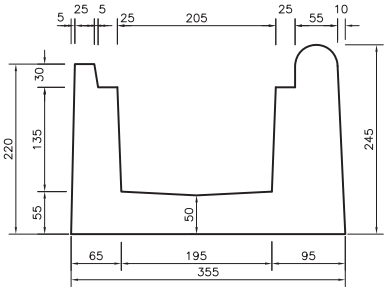
Disponibile a raggio
Available to radius
Disponible à rayon
Verfügbar als Radien

Per angoli taglio a 45°
For 45° angles
Pour angle taillés à 45°
Für Ecken auf Gehrung (45°) geschnitten

N.P. cm 49,5 / kg 47



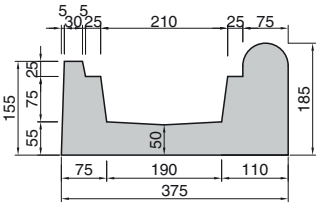


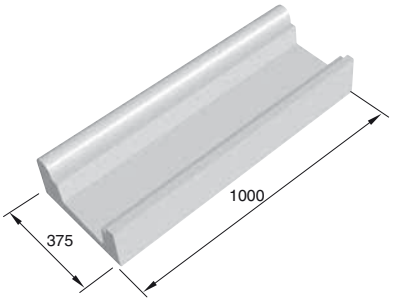


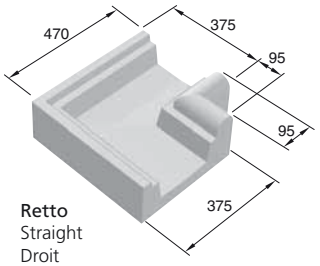
Disponibile a raggio
Available to radius
Disponible à rayon
Verfügbar als Radien

Per angoli taglio a 45°
For 45° angles
Pour angle taillés à 45°
Für Ecken auf Gehrung (45°) geschnitten

bordi sfioratori
spillway edge
margelles déversoir
Überlaufrandsteine





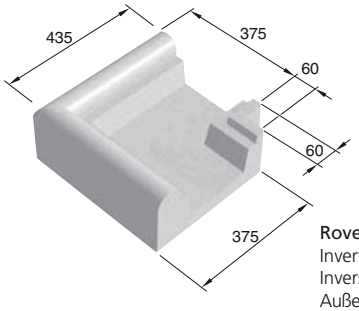


Retto
Straight
Droit
Eckstück

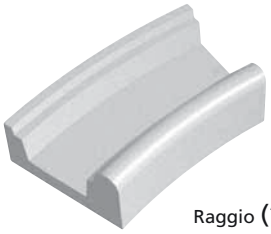


cm 100 / kg 84

(*) Info
Customer Service
035 571570

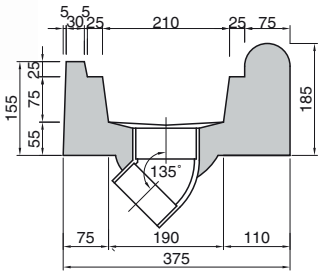


Rovescio
Inverted
Inversé
Außeneckstück



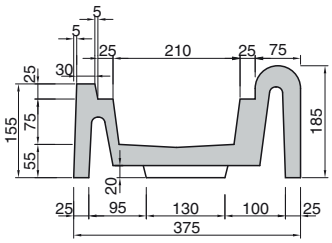
Raggio (*)
Radius
Rayon
Radius

standard



con piletta

with drain
avec bonde
mit ablauf

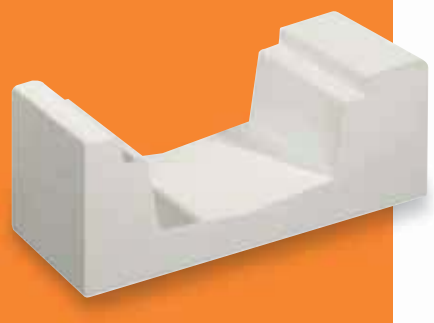


Disponibile solo:
Dritto, C/piletta, Terminale

Only available:
straight, with drain, end piece
disponible seulement:
Droit, Avec tuyau, Terminal
Nur verfügbar:
gerade, mit Ablauf, Endstück

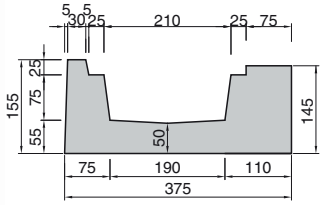
standard alleggerito kg 57

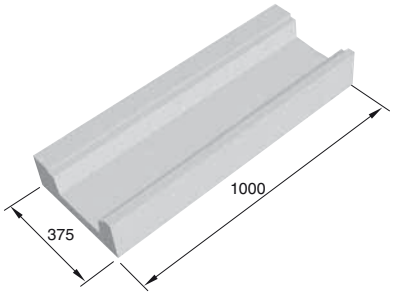
standard lightened
standard allégé
Standard leicht

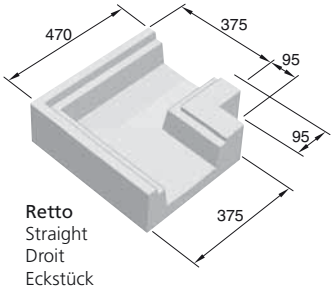


senza toro

without bull
sans taureau
ohne Rundstab

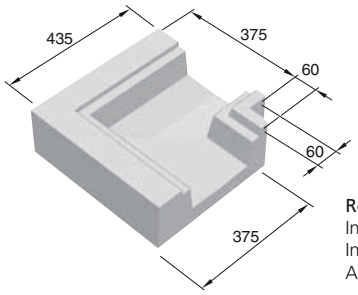




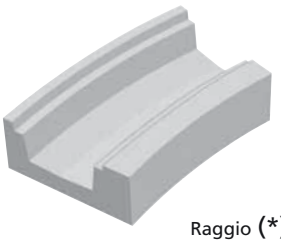


Retto
Straight
Droit
Eckstück

cm 100 / kg 80



Rovescio
Inverted
Inversé
Außeneckstück



Raggio (*)
Radius
Rayon
Radius



Si consiglia di trattare i manufatti all'interno e all'esterno con vernici epossidiche
It is important to treat the manufactured products both in and outside with epoxy paints.
Il est conseille de traiter l'interieur et l'exterieur des produits avec une peinture epoxyde.
Es wird empfohlen, die handgefertigten Erzeugnisse innen und außen mit Epoxydlacken zu behandeln.

Per uno sfioro ottimale è d'obbligo rasare la parte superiore dello sfioratore di 1/2 cm verso l'interno vasca.
For optimum overflow, it is imperative to smooth at ½ cm the top of the spillway edge at the inside of the pool.
Pour un déversoir optimal, c'est obligatoir raser la partie supérieur du déversoir de 1/2 cm vers l'interieur du coque.
Für einen optimalen Überlauf ist es zwingend erforderlich an der Innenseite des Beckens die Oberkante des Überlaufrinnensteins um ½ cm zu glätten



bordi sfioratori • spillway edges • Les margelles déversoir • Überlaufrandsteine

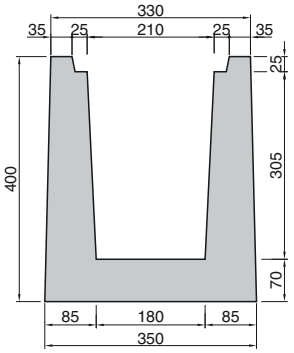






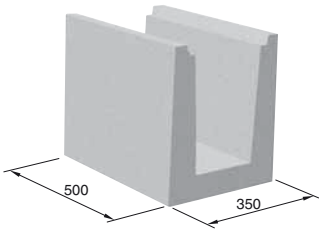
alto

high / haut / hoch

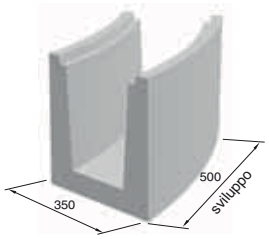


cm 50 / kg 78,5

Per angoli taglio a 45°
For 45° angles
Pour angle taillés à 45°
Für Ecken auf Gehrung (45°) geschnitten



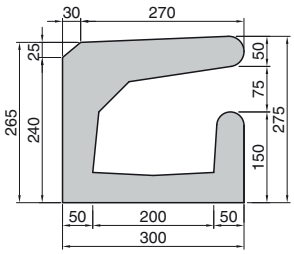
Disponibile a raggio
Available to radius
Disponible à rayon
Verfügbar als Radien



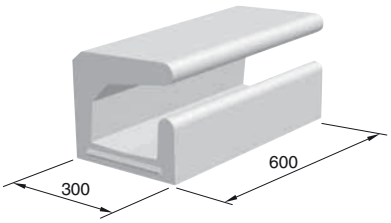
Contiene armatura in ferro contains steel reinforcement / Structure en fer à l'intérieur / Enhält Stahlarmierung

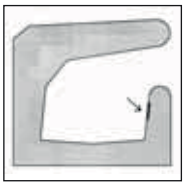


canalbord



cm 60 / kg 63





Opzione con fettuccia
Option with metall-pvc strips
Option avec profil
Option mit Folienblechstreifen

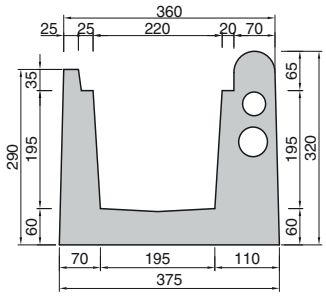
Contiene armatura in ferro contains steel reinforcement / Structure en fer à l'intérieur / Enhält Stahlarmierung

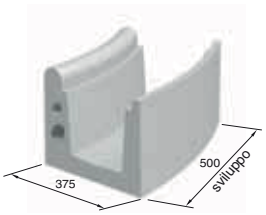
Disponibile a raggio
Available to radius / Disponible à rayon / Verfügbar als Radien

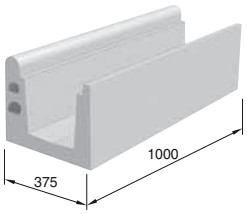


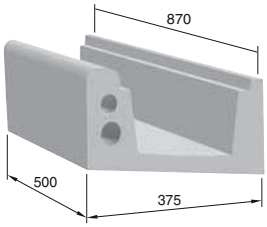
medio

medium / moyen / mittel

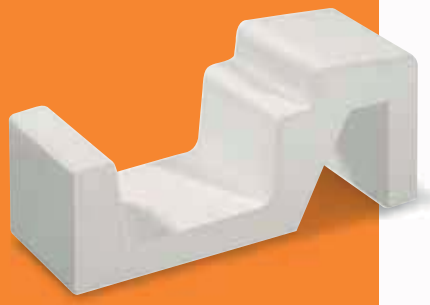






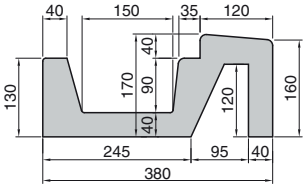


cm 100 / kg 120



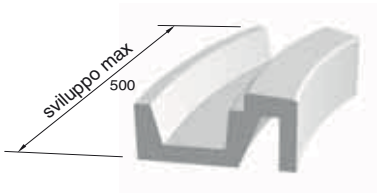
spiaggia

beach / plage / Strand

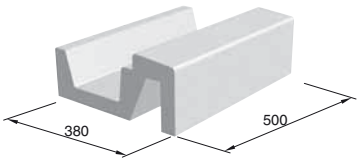


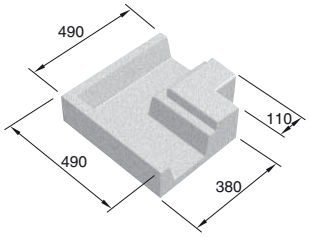
Disponibile a raggio

Available to radius / Disponible à rayon / Verfügbar als Radien



cm 50 / kg 33,5







Si consiglia di trattare i manufatti all'interno e all'esterno con vernici epossidiche

It is important to treat the manufactured products both in and outside with epoxy paints.
Il est conseille de traiter l'interieur et l'exterieur des produits avec une peinture epoxyde.
Es wird empfohlen, die handgefertigten Erzeugnisse innen und außen mit Epoxydlacken zu behandeln.

Per uno sfioro ottimale è d'obbligo rasare la parte superiore dello sfioratore di 1/2 cm verso l'interno vasca.

For optimum overflow, it is imperative to smooth at ½ cm the top of the spillway edge at the inside of the pool.
Pour un déversoir optimal, c'est obligatoir raser la partie supérieur du déversoir de 1/2 cm vers l'interieur du coque.
Für einen optimalen Überlauf ist es zwingend erforderlich an der Innenseite des Beckens die Oberkante des Überlaufrinnensteins um ½ cm zu glätten



griglie

Griglia in pietra ricostruita con finitura sabbiata antiscivolo. La cornice ideale per esaltare la vostra piscina, disponibile per ogni modello di bordo sfioratore.



CE
UNI EN 13451
Materiale certificato secondo norma CE

Grills

Reconstructed stone grills with non-slip sand finish. Ideal for setting off your swimming pool. Available for all spillway edges.

Grilles

Grilles en pierre reconstituée avec finition sablée antidérapante. Le cadre idéal pour exalter votre piscine, disponible pour tous les modèles de margelles déversoir.

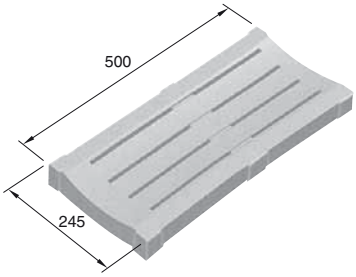
Rinnenroste

Gitter in Kunststein mit sandgestrahlter Oberflächenbehandlung, der ideale Rahmen um Ihrem Schwimmbad ein vollendetes Bild zu geben. Verfügbar für alle Überlaufrinnensteine.



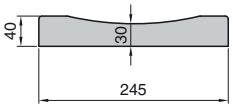
griglie • grills • grilles • Gitterelemente





Contiene armatura zincata

zinc reinforcement
Structure en zinc
Mit Stahl-



kg 9
Griglia per sfioratore spiaggia
Grill for spillway edge beach
Grille pour déversoir plage
Rinnenrost für Rinnenstein Strand

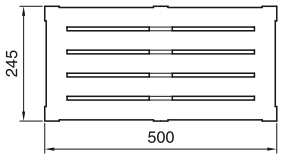


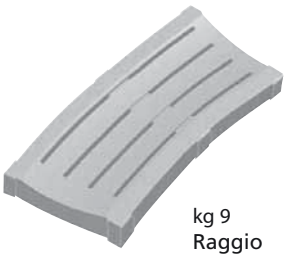
Obbligatorio trattare i manufatti all'interno e all'esterno con vernici epossidiche.

It is obligatory to treat the manufactured products both in and outside with epoxy paints.

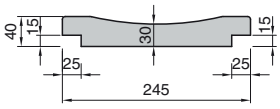
Il est obligatoire traiter l'interieur et l'exterieur des produits avec une peinture epoxyde.

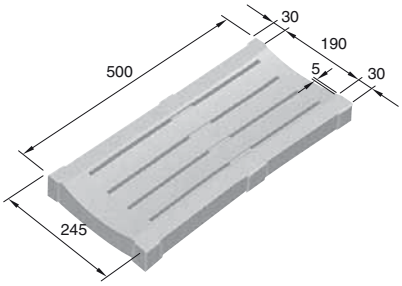
Es wird empfohlen, die handgefertigten Erzeugnisse innen und außen mit Epoxydlacken zu behandeln.



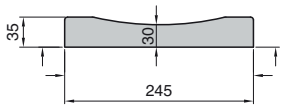


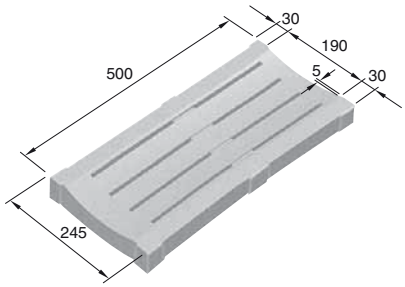
kg 9
Raggio
Radius
Rayon
Radius



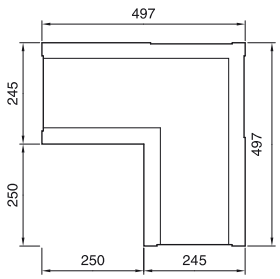


kg 8,5
2 smussi per sfioratore standard/alto
2 chamfers for standard/high spillway
2 biseaux pour déversoir standard/haut
2 Abschrägungen für standard/hoch





kg 9
per sfioratore medio
chamfers for medium spillway
biseaux pour déversoir moyen
Abschrägungen für mittel





kg 11
Angolo griglia
Angle grill
Angle grille
Gitterelemente eckstück

Incastri modificabili in base al tipo di bordo sfioratore

connection adaptable depending from type of spillway edges
encastrements modifiables selon le type de margelle déversoir
Verbindung kann je nach Rinnenstein angepasst werden



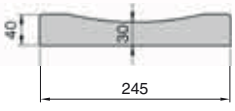


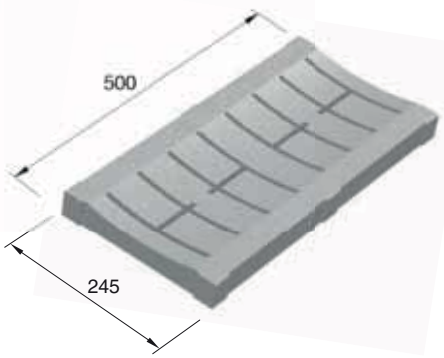
griglia **design** cm 50 / kg 9

Design grill
Design grille
Gitterelemente Design

Novità







ATERMICI E ANTIGELIVI
athermic and frost-proof products
athermiques et antigels
athermisch und frostbeständig





pavimenti

Piastrelle modulari in pietra ricostruita di marmi pregiati selezionati,

qualità e armonia per la vostra oasi di relax.

CE
UNI EN 1339-05
Materiale certificato
secondo norma CE

Paving

Modular reconstructed stone tiles made of fine selected marbles, quality and harmony for your relaxing oasis.

Dalles

Carreaux modulaires en pierre reconstituée de marbres précieux sélectionnés, qualité et harmonie pour votre oasis de détente.

Bodenbeläge

Modulare Anschlussplatten mit erlesenem Marmorgranulat, Qualität und Harmonie für Ihre Wellnes.



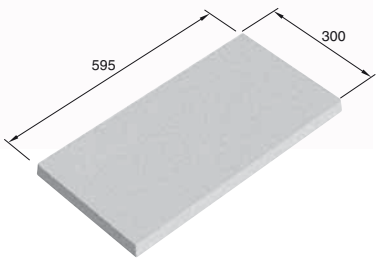
Novità



piedra

cm 59,5 x 30 x 3,2 / kg 14

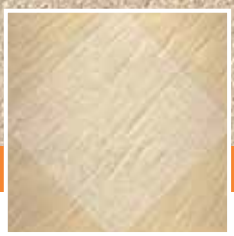








Ottagono
Octagon
Octogone
Achteck



Rombo Pieno
Rhombus full
Losange plein
Raute voll



Rombo
Rhombus
Losange
Raute



Bianco cornice
White frame
Blanc Cadre
Weiss Rahmen

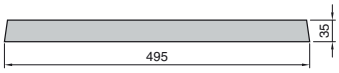


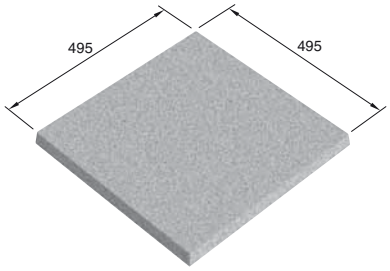
Sabbiato
Sand
Sablé
Sandeestrahlt

spiaggia

cm 49,5 x 49,5 x 3,5 / kg 20,50

cm 49,5 x 24,5 x 3,5 / kg 10
cm 24,5 x 24,5 x 3,5 / kg 5





Novità



Opzione costa a toro
SOLO SU PIASTRELLE SABBIATE
Option with flange TORO
Option côte à TAUREAU
Option mit Kante TORO



Trattamento Caroprotect antimacchia

*nonostante l'elevata tecnologia, la protezione potrebbe risultare inefficace per alcuni tipi di sporco che abbiano avuto tempo di penetrare.
*despite advanced technology, protection could result ineffective for certain types of dirt which have had time to penetrate.
*malgre la haute technologie, la protection pourrait s'averer inefficace pour certains types de taches qui ont eu le temps de penetrer.
*trotz der Spitzentechnologie kann sich der Schutz bei einigen Schmutzarten, die Zeit hatten einzudringen, als unwirksam erweisen.





Opzione costa a toro
SOLO SU PIASTRELLE SABBIATE
Option with flange TORO
Option côte à TAUREAU
Option mit Kante TORO

roccia

cm 60 x 32 x 3,5 / kg 16,5

Con la tecnologia Caroprotect* ogni tipo di macchia può essere eliminata prima della penetrazione pulendo nei primi minuti la superficie esposta.

"CAROPROTECT"
anti-stain tile

With caroprotect* technology all types of stains can be removed before absorption by cleaning the exposed surface in the first few minutes.

"CAROPROTECT"
anti-taches

Avec la technologie caroprotect* et nettoyant des les premiers instants, chaque type de tache peut etre effacee avant qu'elle ne penetre.

"CAROPROTECT"
schmutzabweisend

Mit der Technologie caroprotect* kann man jede Art von Schmutz vor dessen Eindringen eliminieren, indem man die betroffene Oberfläche in der ersten Minuten reinigt.

piscine modulari

sistema brevettato

piscine autoportanti prefabbricate interrate e fuori terra

Carobbio ha creato una nuova struttura per la piscina prefabbricata componibile, che unisce la semplicità e la velocità del montaggio del pannello in lamiera con la resistenza e la versatilità del calcestruzzo armato.

Principali caratteristiche:

UNICA struttura per la realizzazione di piscine sulla SPIAGGIA.

Perfetta sia INTERRATA che ESTERNA .

Possibilità per qualsiasi tipo di RIVESTIMENTO (mosaico , ceramica , klinker, ecc).

Facilità di MONTAGGIO e SMONTAGGIO.

QUALSIASI forma e dimensione.

Certificazione ANTISISMICA.

INSTALLAZIONE IMMEDIATA della pavimentazione.

Novità

Modular swimming pools.
Prefabricated self supporting pools, under and over ground.

Carobbio has created a new structure for the modular prefabricated swimming pool, which combines the simplicity and rapidity of assembly of the traditional metal panel with the strength and versatility of reinforced concrete.

Main features:
UNIQUE structure for the construction of swimming pools on the BEACH.
Perfect whether installed UNDER or OVER GROUND.
Possibility for any type of COATING (mosaic, ceramic, clinker, etc.).
Ease of assembly and disassembly.
ANY shape and size.
Certification EARTHQUAKE.
FAST AND EASY INSTALLATION of the floor.

Piscines modulaires
piscines autoportantes préfabriquées souterrain et hors-sol

Carobbio a créé une nouvelle structure pour la piscine préfabriquée modulaire, qui allie la simplicité et la rapidité de montage du panneau en tôle avec la force et la polyvalence du béton armé.

Principales caractéristiques:
Structure UNIQUE pour la réalisation de la piscine sur la PLAGE.
Parfaite soi SOUS TERRE que HORS TERRE.
Possibilité pour tout type de COUVERTURE (mosaïque, céramique, clinker, etc.).
Facilité de montage et de démontage.
Toutes formes et tailles.
Certification de résistance au TREMBLEMENTS DE TERRE.
INSTALLATION IMMÉDIATE du sol.

Modulschwimmbecken
Selbsttragende, vorgefertigte Schwimmbecken
Einbau ebenerdig und oberhalb

Carobbio produziert eine neue Struktur für das zusammensetzbare Fertigbauschwimmbad. Vereint wurden das Einfache und die Schnelle der Metallpaneele mit der Widerstandskraft und Vielseitigkeit des Eisen/Stahlbetons.

Hauptsächliche Merkmale:
ALLEINIGE Struktur für die.Einrichtung eines Schwimmbeckens am STRAND.
PERFEKT sowohl in der Erde eingelassen als auch oberhalb
JEGLICHE ART von Verkleidung möglich (Mosaik – Keramik – Klinker – Naturstein etc.).
AUFBAU sowie ABBAU sehr einfach
JEGLICHE Form und Größe realisierbar.
ERDBEBENSICHER zertifiziert.
SOFORTIGE INSTALLATION der Bodenbeläge.

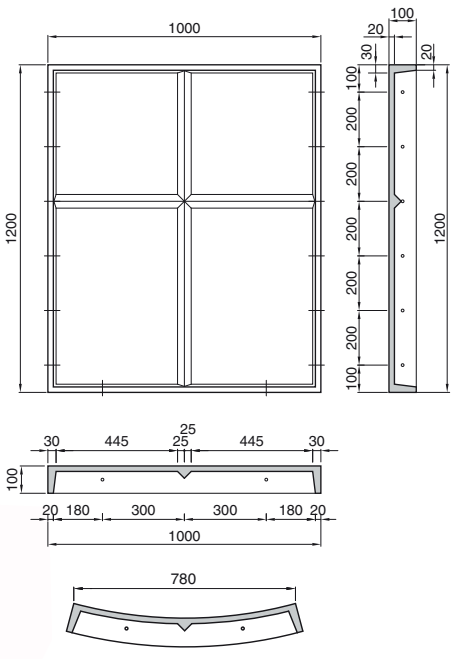




PESO: 72 Kg

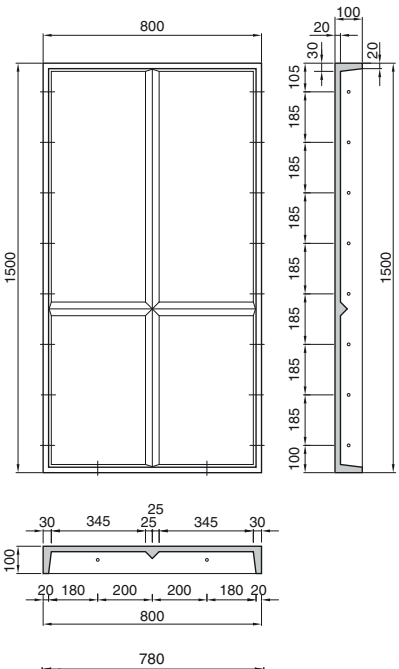
Raggi su richiesta
Radiuses on request
Rayons sur demande
Radien auf Anfrage

mm 1000 x 1200 h. / kg 72



r. 1,50
r. 2,00

mm 800 x 1500 h. / Kg 72



r. 1,50
r. 2,00









Vantaggi

- Facilità di montaggio.
- Cantiere sempre in ordine.
- Possibilità di avere qualsiasi forma e dimensione.
- Antisismica.

Advantages

- Easy to assemble.
- Working area during the installation always in order.
- Possibility to any shape and size.
- Earthquake resistance.

Avantages

- Facile à assembler.
- Chantier toujours en ordre.
- Possibilité d'avoir n'importe quelle forme et dimension.
- Anti-sismique.

Vorteile

- leichter Aufbau.
- Baustelle immer aufgeräumt.
- Form und Größe wählbar.
- Erdbeben sicher.



- Possibilità di poter avere una piscina in cemento in tempi brevi.

- Possibility to build a swimming pool in a short time.
- Possibilité d'avoir une piscine en ciment en très peu de temps.
- In kurzer Zeit ein Schwimmbecken in Zement



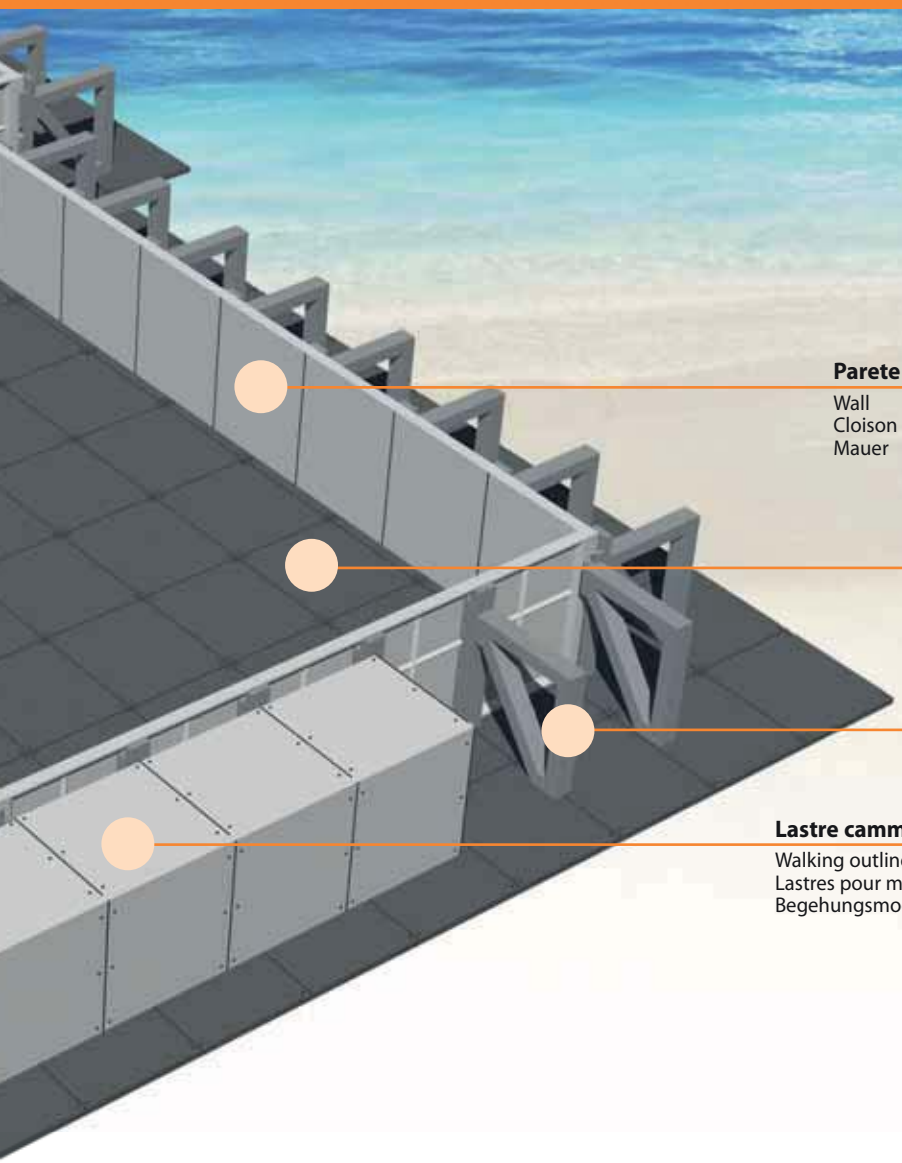
- Possibilità di rivestire la piscina in qualsiasi materiale.

- Possibility to cover the pool with any material.
- Possibilité de revêtement de la piscine en toutes matières.
- Jegliche Art von Verkleidung möglich.









Parete
Wall
Cloison
Mauer

Platea prefabbricata con lastre modulari
Concrete bed with prefabricated modular slabs
Sol préfabriqué avec lastres modulaires
Mit Modulen vorgefertigter Boden

Contrafforti
Counters
Contreforts
Stützpfeiler

Lastre camminamento modulari
Walking outline made with prefabricated modular slabs
Lastres pour marcher modulaires
Begehungsmodule



- Nessuna attesa per la sistemazione esterna alla piscina grazie al nostro pavimento prefabbricato.

- No waiting time for finish outside the pool thanks to the prefabricated floor.
- Pas d'attente pour la pose du sol à l'extérieur de la piscine grâce à notre sol préfabriqué.
- Dank des vorgefertigten Bodens keine Wartezeit beim Aufbau.



- Piscina autoportante versatile:
- interrata
- fuoriterra
- sulla spiaggia

- Swimming self-supporting and versatile pool:
- underground
- over ground
- on the beach
- Piscine autoportante polyvalent:
- souterrain
- Hors-sol
- sur la plage
- Selbsttragendes Schwimmbecken ideal:
- in der Erde
- über der Erde
- am Strand

complementi

Complementi per vivere con comodità ed eleganza la vostra piscina. Particolari e finiture di assoluto prestigio, con l'accuratezza della lavorazione e la qualità dei materiali che ha reso famoso il marchio Carobbio.



MF



VH



MM



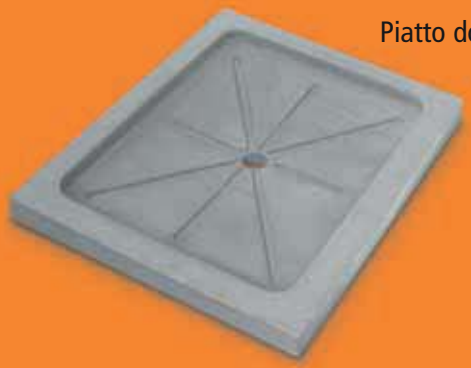
PZS1



Garda



Piatto doccia



Complements

Complements for comfortable and elegant pool life. Details and finishes of prestige, with the meticulous care and the quality of the materials that has made the Carobbio brand famous.

Compléments

Compléments pour vivre avec commodité et élégance votre piscine. Détails et finitions absolument prestigieux, avec la précision du travail et la qualité des matériaux qui ont rendu célèbre la marque Carobbio.

Ergänzungselemente

Elemente für Ihr Schwimmbad, damit Sie es bequem und elegant gestalten können. Wie immer stehen die Auswahl der Materialien, die Bearbeitung im Vordergrund, eine Handlungsweise, die die Marke Carobbio bekannt gemacht hat.







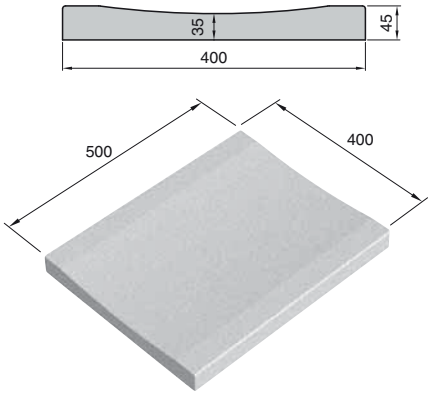
gradino a misura

step made-to-measure
marche sur mesure
Stufe Nach Mass



caditoia

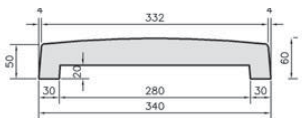
sump
bouche d'égout
Schleuse



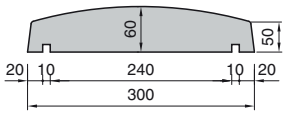


copertina muro

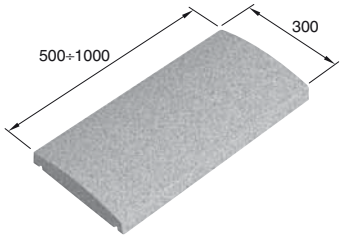
wall covering
dessus mur
Mauerabdeckung



Muro da 15÷30 cm



Muro da 15÷30 cm



abmessungen • dimensions • dimensions • dimensioni

finiture e colori

Applicabili a bordi, griglie, pavimenti e complementi

platinum



Madreperla



Tahiti



Oceanic

liscio

smooth / lisse / glatt



Bianco / White
Blanc / Weiss

Giallo / Yellow
Jaune / Gelb



Rosa / Pink
Rose / Rosa

sabbiato

sand / sablé / sandeestrahlt



Bianco / White
Blanc / Weiss

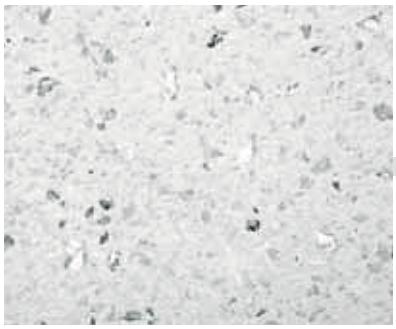


Giallo / Yellow
Jaune / Gelb



Rosa / Pink
Rose / Rosa

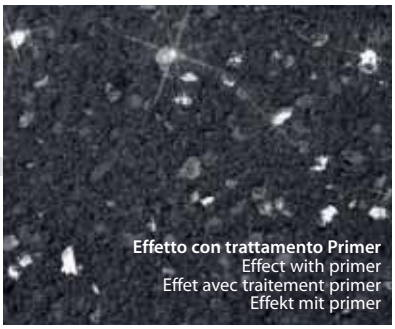
crystal



Artic



Sahara



Tenerife

liscio

smooth / lisse / glatt



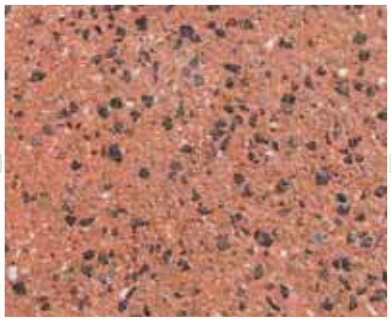
Cotto / Brick
Terre cuite / Cotto



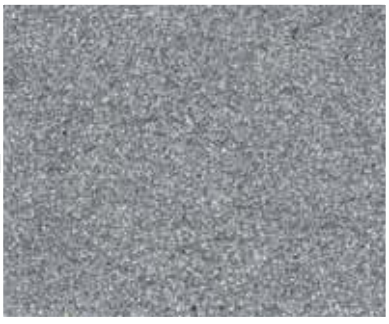
Grigio / Grey
Gris / Grau

sabbiato

sand / sablé / sandeestrahlt



Cotto / Brick
Terre cuite / Cotto



Grigio / Grey
Gris / Grau

Finishes and colours

Can be applied on the edges, grills, paving and complements

Finitions et couleurs

Applicables sur les margelles, les grilles, les sols et les compléments

Bearbeitung und Farben

Anwendbar auf Schwimmbadumrandungen, Gittern, Poolrandsteinen und Zubehörteilen.



avvertenze

I nostri prodotti sono un conglomerato di **inerti naturali** e pigmenti colorati. Non possiamo quindi dare garanzie su uniformità di colore su forniture diverse. La sabbiatura non può essere costantemente uguale su forniture scaglionate nel tempo. Si fa presente che alcuni manufatti potrebbro presentare aloni biancastri (efflorescenza) derivati dall'idrossido di calcio che sale in superfice combinandosi con i CO^2 dell'atmosfera. Se si desidera una rimozione rapida, lavare il prodotto con una soluzione di acqua e acido cloridrico al 5-10%, distribuendola accuratamente con una scopa e risciaquando abbondantemente con acqua. A tale proposito, proprio perchè l'efflorescenza è un fenomeno naturale, che scompare nel tempo, la ditta fornitrice non prenderà in considerazione eventuali reclami sollevati.
Si consiglia di lasciare 1 mm di spazio tra ogni elemento.
È consigliato di verificare lo stato dei prodotti prima della messa in posa per un eventuale reclamo.
In ogni caso, la garanzia si limita al cambio dei soli prodotti difettosi, ma non copre la messa in posa.

warnigs

Our products are conglomerates of natural aggregates and coloured pigments, and hence we cannot give any guarantees on colour uniformity between different batches. The sand-blasting may not be consistent in batches supplied at different times. It should be pointed out that certain items may appear to have whitish halos (efflorescence) due to calcium hydroxide on the surface reacting with atmospheric CO^2. If rapid removal is desired, wash the product with a 5-10% solution of hydrochloric acid in water, distributing it evenly with a sweeping brush and rinsing it off thoroughly with copious amounts of water. In this regard, precisely because efflorescence is a natural phenomenon which disappears over time, the supplier will not consider any complaints arising in relation to this.
It is recommended 1 mm distance between each element.
For a possible complaint, it is advisable to check the condition of the product before installation. In any case, the guarantee is restricted to just replace defective, not installed product, and does not cover the installation.

attention

Nos produits sont un aggloméré d'inertes naturels et pigments colorés et par conséquent nous ne pouvons pas donner de garantie sur l'uniformité de couleur sur différentes fournitures. Le sablage ne peut être constamment identique sur fournitures échelonnées dans le temps. L'on désire signaler que certains produits pourraient présenter des auréoles blanches (efflorescence) dérivés de l'hydroxyde de calcium qui monte en superficie en se combinant avec le CO^2 de l'atmosphère: Si l'on désire l'enlever rapidement, laver le produit avec une solution d'eau et d'acide chlorhydrique à 5-10%, en la répartissant soigneusement avec un balai et en rinçant abondamment avec de l'eau. A tel propos, justement parce que l'efflorescence est un phénomène naturel qui apparaît dans le temps, la société productrice ne prendra pas en considération d'éventuelles contestations.
On conseille de laisser 1 mm d'espace entre chaque élément.
On conseille de vérifier la condition de produits avant de la pose pour réclamation.
En tous cas, la garantie se limite à la substitution de seules produits non posés, mais ne couvre pas la pose.

Warnhinweise

Unsere Produkte sind ein Konglomerat natürlicher Bestandteile und Farbpigmente, weshalb wir keine Garantie für die Farbgleichheit bei verschiedenen Lieferungen geben können. Die Sandstrahlung kann bei zeitlich versetzten Lieferungen nicht gleich sein. Wir machen darauf aufmerksam, dass einige Produkte weißliche Ränder (Aufblühungen) aufweisen können, die durch das Kalzium hydroxid hervorgerufen werden, dass an die Oberfläche dringend sich mit dem CO^2 in der Atmosphäre verbindet: Sollen diese schnell entfernt werden, muss das Produkt mit einer Lösung aus Wasser und 5-10%iger Chlorwasserstoffsäure gereinigt werden, die sorgfältig mit einem Besen zu verteilen und reichlich mit Wasser abzuspülen ist. Da es sich bei den Aufblühungen um eine natürliche Erscheinung handelt, die mit der Zeit verschwindet, nimmt Firma Carobbio diesbezüglich keine Reklamationen an.
Es empfiehlt sich 1 mm Abstand zwischen jedem Element zu lassen.
Für eine eventuelle Reklamation ist es ratsam, den Zustand der Ware vor der Verlegung zu überprüfen. In jedem Fall beschränkt sich die Garantie nur darauf defekte, nicht installierte Ware, auszutauschen; und erstreckt sich nicht auf die Installation.

materiale per la posa

colla - stucco colorato - impermeabilizzante - detergenti per pulizia - pulente fine cantiere - resina epossidica.

Installation material
adhesive - coloured filler - waterproofing products - detergents for cleaning - cleaners for after installation - epoxy resin.

Matériel pour la pose
colle - enduit coloré - imperméabilisant - détergents pour nettoyage - agent de nettoyage de fin de chantier - résine époxy.

Material zum Verlegen
Kleber - farbige Fugenmasse - Versiegelung - Reinigungsmittel - Reiniger für die abschließende Säuberung - Epoxyharz.







consigli per la posa

Prima di incollare i prodotti posizionarli a secco e valutare i tagli da effettuarsi. Posare il prodotto con adesivi professionali. Per pavimentazoni superiori a 16 mq. vi consigliamo di assortire la posa dei prodotti fra tutti i bancali ordinati. Il materiale deve essere fugato con apposito stucco fornito da noi e l'eccesso rimosso subito dopo averlo posato. Ogni singolo prodotto è soggetto a tolleranza 4 mm.
Qualora la posa sia stata fatta prima del completamento della piscina vi consigliamo di coprire i prodotti per evitarne il danneggiamento. Se non sabbiato e impermealizzato lo stesso può assorbire qualsiasi tipo di sporco.

Recommendations for installation

Before gluing the products in place, position them dry so as to asses the cuts that need to be made. Fix the product using professional tile adhesive. For floorings greater than 16 m^2 we recommend alternating the installation of product between all the pallets ordered.
The product must be fixed using the special plaster we provide, and any excess removed immediately. Each individual product is subject to tolerance 4 mm.
If installation has been performed prior to completion of the pool, we recommend that the product be covered to avoid any damage, since if not sanded or impermeabilised, they may absorb any form of dirt.

Conseils pour la pose

Avant de coller les produits, les positionner à sec et évaluer les coupes à effectuer. Poser le produit avec des colles professionnelles . Pour carrelages supérieurs à 16 m^2, nous vous conseillons d'assortir la pose des produits entre tous les palets commandés. Le matériel doit être fugué avec mastic fournit exprès par nous et l'excédent doit être enlevé aussitôt après avoir posé les margelles. Chaque produit individuel est sujet à tolérances 4 mm. Au cas ou la pose la posa a été faite avant de finir complètement la piscine, nous vous conseillons de couvrir les produits afin d'éviter de les abîmer car s'ils ne sont pas sablés ou imperméabilisés ils peuvent absorber n'importe quel type de saleté.

Empfehlungen zur Verlegung

Positionieren Sie die Produkte vor dem Verkleben trocken und legen Sie die vorzunehmenden Schnitte fest. Das Material muss mit Fuge verlegt werden, die mit dem speziellen, von uns gelieferten Mörtel zu verschließen ist. Die Rückstände sind sofort nach dem Verlegen zu entfernen. Jedes einzelne Produkt unterliegt 4 den Toleranzwerten. Wenn die Verlegung vor Vervollständigung des Schwimmbades erfolgt, raten wir, die Produkte abzudecken, um deren Beschädigung zu vermeiden, da sie, wenn sie nicht sandgestrahlt oder abgedichtet werden, für jegliche Art von Schmutz aufnahmefähig sind.

manutenzione

Consigliamo vivamente l'utilizzo di prodotti antimacchia e ravvivanti, che garantiranno nel tempo la bellezza delle vostre superfici. La pulizia eseguita su prodotti lisci con getti ad alta pressione e/o con prodotti chimici aggressivi, non è idonea; Carobbio S.r.l. non si assume alcuna responsabilità per danni causati dalla loro applicazione. Il sale non deve essere usato per prevenire la formazione di ghiaccio o per scioglierlo, una volta formatosi sui pavimenti e sul bordo. All'apertura dell'imballo possono presentarsi sui manufatti aloni dovuti all'umidità interna; l'uniformità del prodotto richiede un margine di maturazione di almeno sei mesi.

Product maintenance

We strongly recommend the use of stain removing and revitalising products which guarantee the beauty of your surfaces over time. The cleaning of smooth products with high pressure water jets and/or aggressive chemical products is not recommended; Carobbio S.r.l. cannot assume any responsibility for damage caused as a result of their application. Salt must not be used to prevent ice formation or to remove ice from surfaces and edges. Upon opening the packaging, some items may show slight surface haloing due to internal humidity. For the appearance of the product to be uniform, a maturation period of at least six months is required.

Entretien

Nous conseillons vivement l'utilisation de produits anti-taches et qui ravivent, qui garantissent dans le temps la beauté de vos superficies.
Le nettoyage exécuté sur produits lisses avec jets à haute pression et/ou produits chimiques agressifs n'est pas approprié: Carobbio S.r.l. ne s'assume aucune responsabilité pour des dommages causés par leur utilisation. Le sel, ne devrait pas être utilisé pour empêcher la formation ou pour faire fondre la glace formée sur les carrelages ou sur le margelle. A l'ouverture de l'emballage des auréoles peuvent se présenter sur certains produits et cela à cause de l'humidité intérieure, l'uniformité du produit demande une marge de maturation d'au moins six mois.

Wartung des Produktes

Wir empfehlen dringend zum Einsatz von Fleckentfernern und Farbauffrischern, die im Laufe der Zeit die Schönheit Ihrer Oberflächen gewährleisten. Die Reinigung mit Hochdruck und/oder aggressiven chemischen Mitteln ist ungeeignet. Die Firma Carobbio srl übernimmt keinerlei Haftung für Schäden, die durch derartige Behandlung verursacht werden. Der Einsatz von Salz zur Vorbeugung von Eisbildung oder das Auftauen von Eis zu veranlassen ist nicht vorzunehmen. Beim Öffnen der Verpackung können die Produkte auf Grund der im Inneren befindlichen Feuchtigkeit Ränder aufweisen. Die Einheitlichkeit des Produktes erfordert eine Reifezeit von mindestens sechs Monaten.

La Carobbio si riserva il diritto di modificare i prodotti contenuti all'interno del presente catalogo. Eventuali discordanze fra le misure sono dovute alle tolleranze naturali conseguenti alla tipologia dei materiali e delle lavorazioni.

The company reserves the right of making changes without any notice. Differences in dimensions are possible due the variety of materials and typology of working.



gfstudio.com 11/2012

CAROBBIO S.r.l.

Carobbio s.r.l.
via Brughiera, 6A - 24010 Petosino - Sorisole (BG) Italy
tel. +39 035571570 - fax +39 0354129651
www.carobbio2000.it info@carobbio2000.it